



Du 26 mars au 26 avril 2020  
From March 26 to April 26, 2020

# PAIX PEACE

Tournée du Prix Maureen-Forrester Award Tour

**Carl Matthieu Neher, piano**  
**Anna-Sophie Neher, soprano**

Porté par le désir d'aller au-delà des notes pour transmettre un message à portée sociale, ce duo frère et sœur présente une collection d'œuvres lumineuses écrites dans un esprit de paix. La musique de Francis Poulenc, Ilse Weber et Walter Kent, entre autres, forme un concert à l'humanité rassembleuse, qui, avec un peu d'espoir, inspirera chacun à bâtir un monde meilleur.

*Driven by a desire to relay a social message that goes beyond notes, this brother and sister duo present a collection of luminous pieces written in a spirit of peace. The repertoire will consist of music by Francis Poulenc, Ilse Weber, Walter Kent, and others, creating a unifying concert that, with a little hope, will inspire everyone to build a better world.*

# 9250\$

**PRIX SPÉCIAL  
POUR LA SÉRIE  
DE 4 CONCERTS**

**PACKAGE PLAN  
FOR THE SERIES  
OF 4 CONCERTS**

Présentez la série de 4 concerts pour la 1<sup>re</sup> fois et obtenez un remboursement de 1000\$

*Present the series of 4 concerts for the first time and get a \$1,000 refund!*

Ces concerts sont offerts dans les régions suivantes  
These concerts are offered in the following regions:  
Maritimes & Est du Québec · Eastern Quebec  
(Gaspésie – Îles-de-la-Madeleine / Bas-Saint-Laurent / Région de Québec / Chaudière-Appalaches).

Prix par concert disponible sur demande  
Price per concert available upon request

### Nos concerts en tournée

Les JMC ont à cœur de vous offrir les meilleurs artistes de la relève. Les artistes choisis sont de brillants virtuoses et des musiciens passionnés qui savent communiquer leur art.

### Our concerts on tour

Each year, JMC earnestly seeks out the finest emerging artists. The chosen artists are magnificent virtuosos, have a passion for music and know how to communicate this passion to others.

### Renseignements

Consultez [jmcanada.ca](http://jmcanada.ca) pour connaître les dates des concerts offerts dans votre région.

### Information

Visit [jmcanada.ca](http://jmcanada.ca) to find out when our artists are performing in your area.



T. +1 514 845-4108, poste / ext. 231  
Sans frais / Toll free: 1 877 377-7951  
[vdesjardins@jmcanada.ca](mailto:vdesjardins@jmcanada.ca)  
[jmcanada.ca](http://jmcanada.ca)



Photos: Donald Robitaille / OSA · Design graphique et visuel Le Nozze di Figaro: le trafiquant d'images

TOURNÉE  
EST · EAST  
TOUR

70<sup>e</sup>  
SAISON  
SEASON

# 19 20 CONCERTS RELÈVE EMERGING ARTISTS CONCERTS



Du 4 octobre au 17 novembre 2019  
From October 4 to November 17, 2019

Figaro, le valet du Comte Almaviva, est sur le point d'épouser Susanna, la femme de chambre de la Comtesse. Mais la journée de leur mariage est ponctuée de quiproquos et d'embrouilles, destinés tantôt à retarder le mariage, tantôt à déjouer les plans du Comte, qui s'est promis de séduire la future mariée. Issu d'une première collaboration entre Mozart et Da Ponte, cet opéra inspiré d'une comédie de Beaumarchais met en vedette quelques-uns des artistes lyriques les plus prometteurs au pays dans une mise en scène d'Alain Gauthier.

*Figaro, the valet of Count Almaviva, is set to marry Susanna, the Countess's maid. But their wedding day gets continually interrupted by misunderstandings and mischief aimed either at delaying the marriage or at thwarting the plans of the Count, who has vowed to seduce the future bride. The result of Mozart and Da Ponte's first collaboration, this opera inspired by a Beaumarchais comedy features some of the most promising opera artists in the country and is staged by Alain Gauthier.*

En collaboration avec le  
In collaboration with the

FESTIVAL  
Opéra  
DE QUÉBEC

Fière partenaire de l'opéra des JMC  
Proud sponsor of JMC's opera

Fondation  
Azrieli  
Foundation

# LE NOZZE DI FIGARO

de • by Mozart



Du 31 octobre au 8 décembre 2019  
From October 31 to December 8, 2019

# RÉSONANCES RESONANCES

STICK&BOW  
Krystina Marcoux, marimba  
Juan Sebastian Delgado,  
violoncelle • cello

L'énergie explosive du marimba et le lyrisme du violoncelle forment un alliage aussi intéressant qu'inusité, qui transcende les époques et les styles musicaux. De Bach à Radiohead, en passant par le tango, c'est en faisant résonner des œuvres classiques avec des pièces plus actuelles que le duo STICK&BOW propose de découvrir comment les grands maîtres d'hier ont jeté les bases sur lesquelles se sont érigés plusieurs styles musicaux actuels.

*The explosive energy of the marimba and the lyricism of the cello create an interesting and unusual combination that transcends musical eras and styles. From Bach to Radiohead to tango, the duo STICK&BOW contrast classical pieces with more recent ones in their performances to reveal how the great masters of yesterday laid the foundations for several current musical styles.*



À la recherche d'une identité musicale ralliant l'ensemble du territoire canadien, le duo meagan&amy dévoile les points de jonction entre la musique d'ici et celle de la grande tradition européenne, à travers les œuvres d'André Mathieu, David L. McIntyre et Claude Debussy, entre autres. Une occasion de découvrir notre héritage musical commun qui, prenant racine dans le vieux continent, a évolué pour désormais afficher une sensibilité proprement canadienne.

*In their search for a musical identity that embraces all of Canada, the duo meagan&amy reveal the connections between Canadian music and music from the great European tradition, particularly through the works of André Mathieu, David L. McIntyre, and Claude Debussy, among others. This is an opportunity to discover a shared musical heritage that, while rooted in European music, has evolved its own distinct Canadian qualities.*

Du 23 janvier au 23 février 2020  
From January 23 to February 23, 2020

# JONCTIONS Une sensibilité canadienne A Canadian Vibe JUNCTIONS

meagan&amy  
Amy Hillis, violon • violin  
Meagan Milatz, piano

Dans le cadre de La grande virée,  
un partenariat pancanadien  
As part of Road Trip!  
A Pan-Canadian Partnership



PRAIRIE  
DEBUT

debut  
debut